

Leviticus 26:41

	אתָּאָפּ־אֶתְּכֶם־לְאֹיְבֵיכֶם־וְאַתָּה־בָּרֵךְ־אֶתְּכֶם־בְּלֵב־חֵן־וְהָבֵאתִי אֹתָם hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא (אֵלֵּים־בְּרָא)אָפּ־אֶתְּכֶם־לְאֹיְבֵיכֶם־וְאַתָּה־בָּרֵךְ־אֶתְּכֶם־בְּלֵב־חֵן־וְהָבֵאתִי אֹתָם hebrew Meaning: Hebrew * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אָרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order.Genesis 12:1 אֵין־יָדָע־לְכֶבֶד־הָעוֹלָם־וְאֵין־יָדָע־אֶת־אֱלֹהֵיכֶם־וְאֵין־יָדָע־אֶת־יְהוָה hebrew The Hebrew אתָּ word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֵלֵּים (עֲשֶׂה־בָרָא)
ESV	so that I walked contrary to them and brought them into the land of their enemies- if then their uncircumcised heart is humbled and they make amends for their iniquity,
NIV	which made me hostile toward them so that I sent them into the land of their enemies-then when their uncircumcised hearts are humbled and they pay for their sin,
NLT	When I have turned their hostility back on them and brought them to the land of their enemies, then at last their stubborn hearts will be humbled, and they will pay for their sins.

	καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐγὼ ἐπορεύθην μετ αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. θυμῶ πλῆγι καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀπολώ αὐτούςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article γῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigγῇ Meaning: * Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) * Land (e.g. Luke 4:5) * Country * Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words “ground”, “geometry” and “geology”. LXX It occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐξ ὧν αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) τότε ἐντραπήσεται ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article καρδία αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἀπερίτμητος καίplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τότε εὐδοκήσουσιν τὰςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἁμαρτίας αὐτῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
--	---

KJV	And that I also have walked contrary unto them, and have brought them into the land of their enemies; if then their uncircumcised hearts be humbled, and they then accept of the punishment of their iniquity:
-----	--

[Leviticus 26:40](#) ← [Leviticus 26:41](#) → [Leviticus 26:42](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Leviticus](#) → [Leviticus 26](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=leviticus_26:41

Last update: **2025/10/23 00:28**

